



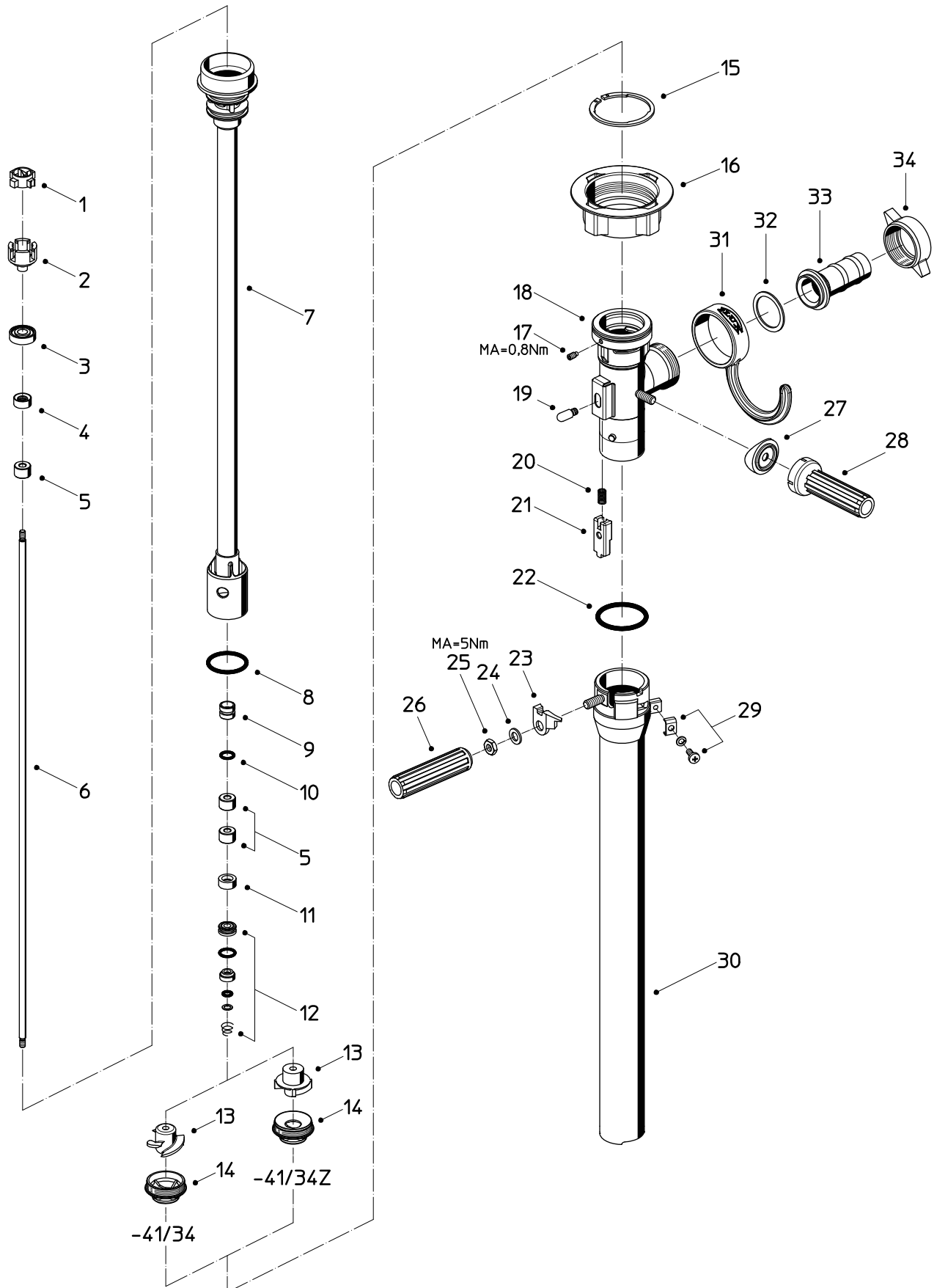
Fasspumpe
Drum pump
Pompe vide-fûts

FP 425 Ex S-41 / 34

FP 425 Ex S-41 / 34 Z

05/13

10-425 80 031



Pos. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. Part No. Référence		Description	Désignation
			FP 425 Ex S -41/34	FP 425 Ex S -41/34Z		
	1	Innenrohr kpl. (FKM), Pos. 1-14 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-425 25 208 10-425 25 211 10-425 25 213	10-425 25 248 10-425 25 251 10-425 25 253	Inner tube cpl. (FKM), item 1-14 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube intérieur cpl. (FKM), rep.1-14 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
	1	Außenrohr kpl., Pos. 15-30 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-425 25 340 10-425 25 341 10-425 25 342	10-425 25 340 10-425 25 341 10-425 25 342	Outer tube cpl., item 15-30 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube extérieur cpl., rep. 15-30 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
	1	Kupplungskäfig kpl., Pos 1-3	10-425 22 000	10-425 22 000	Coupling cage cpl., item 1-3	Cage d'accouplement cpl., rep. 1-3
1	1	Kupplungsstern	10-410 14 028	10-410 14 028	Coupling star	Etoile d'accouplement
2	1	Kupplungskäfig	10-420 51 275	10-420 51 275	Coupling cage	Cage d'accouplement
3	1	Rillenkugellager	10-922 40 005	10-922 40 005	Grooved ball bearing	Roulement à billes
4	1	Wellendichtring (NBR)	10-925 10 001	10-925 10 001	Shaft seal (NBR)	Joint (NBR)
5	3	Gleitlager	10-920 51 013	10-920 51 013	Slide bearing	Palier glissant
6	1	Welle			Shaft	Arbre
		Eintauchtiefe 700 mm	10-420 51 248	10-420 51 248	Immersion length 700 mm	Longueur 700 mm
		Eintauchtiefe 1000 mm	10-420 51 251	10-420 51 251	Immersion length 1000 mm	Longueur 1000 mm
		Eintauchtiefe 1200 mm	10-420 51 253	10-420 51 253	Immersion length 1200 mm	Longueur 1200 mm
7	1	Innenrohr mit Pos. 5 und 9 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-425 25 608 10-425 25 611 10-425 25 613	10-425 25 608 10-425 25 611 10-425 25 613	Inner tube with item 5 and 9 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube intérieur avec rep. 5 et 9 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
8	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	10-925 65 003	10-925 65 003	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FKM)
	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FFKM)	10-925 65 028	10-925 65 028	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FFKM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FFKM)
	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (EPDM)	10-925 65 026	10-925 65 026	O-Ring Ø 32,2 x 3 (EPDM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (EPDM)
9		Stützlager mit Pos. 10	10-920 51 012	10-920 51 012	Support bearing with item 10	Palier de support avec rep. 10
	3	Eintauchtiefe 700 mm			Immersion length 700 mm	Longueur 700 mm
	5	Eintauchtiefe 1000 mm			Immersion length 1000 mm	Longueur 1000 mm
	6	Eintauchtiefe 1200 mm			Immersion length 1200 mm	Longueur 1200 mm
10	1	O-Ring Ø 10 x 2 (NBR)	10-925 23 005	10-925 23 005	O-Ring Ø 10 x 2 (NBR)	Joint torique Ø 10 x 2 (NBR)
11	1	Wellendichtring (FKM)	10-925 11 001	10-925 11 001	Shaft seal (FKM)	Joint à lèvres (FKM)
12	1	Gleitringdichtung (FKM)	10-958 25 055	10-958 25 055	Mechanical seal (FKM)	Garniture d'étanchéité (FKM)
	1	Gleitringdichtung (FFKM)	10-958 25 092	10-958 25 092	Mechanical seal (FFKM)	Garniture d'étanchéité (FFKM)
	1	Gleitringdichtung (EPDM)	10-958 25 110	10-958 25 110	Mechanical seal (EPDM)	Garniture d'étanchéité (EPDM)
13	1	Rotor	10-420 24 297	10-425 21 164	Impeller	Turbine
14	1	Einschraubventil	10-425 21 155	10-425 21 166	Flow back stop valve	Clapet de retenue
	1	Überwurfmutter mit Sicherungsring (Pos. 15 und 16)	10-907 90 003		Union nut with circlip (Item 15 and 16)	Ecrou-raccord avec circlip (Réf. 15 et 16)
15	1	Sicherungsring	10-918 80 002	10-918 80 002	Circlip	Circlip
16	1	Überwurfmutter	10-907 90 070	10-907 90 070	Union nut	Ecrou-raccord
17	1	Gewindestift	10-900 77 010	10-900 77 010	Threaded pin	Goupille filetée
18	1	T-Stück	10-425 25 167	10-425 25 167	T-piece	Pièce en T
19	1	Bolzen	10-912 19 005	10-912 19 005	Bolt	Boulon
20	1	Druckfeder	10-926 07 006	10-926 07 006	Pressure spring	Ressort à pression
21	1	Schieber	10-425 21 168	10-425 21 168	Slider	Poussoir
22	1	O-Ring Ø 40,87 x 3,53 (FKM)	10-925 75 023	10-925 75 023	O-ring Ø 40,87 x 3,53 (FKM)	Joint torique Ø 40,87 x 3,53 (FKM)
	1	O-Ring Ø 40,87 x 3,53 (FFKM)	10-925 75 037	10-925 75 037	O-ring Ø 40,87 x 3,53 (FFKM)	Joint torique Ø 40,87 x 3,53 (FFKM)
	1	O-Ring Ø 40,87 x 3,53 (EPDM)	10-925 75 030	10-925 75 030	O-ring Ø 40,87 x 3,53 (EPDM)	Joint torique Ø 40,87 x 3,53 (EPDM)
23	1	Nutsicherung	10-425 21 171	10-425 21 171	Groove lock	Rondelle d'arrêt
24	1	Scheibe	10-908 08 014	10-908 08 014	Washer	Rondelle
25	1	Sechskantmutter	10-906 91 008	10-906 91 008	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
26	1	Stellhebel	10-425 21 802	10-425 21 802	Adjusting lever	Manette
27	1	Unterlegscheibe	10-425 21 800	10-425 21 800	Washer	Rondelle
28	1	Handgriff	10-425 21 801	10-425 21 801	Handle	Poignée
29	1	Potentialausgleich (Anschlusssteile)	10-947 12 011	10-947 12 011	Earth connection (connecting parts)	Compensation de potentiel (pièces de raccordement)
30	1	Außenrohr Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-425 25 360 10-425 25 361 10-425 25 362	10-425 25 360 10-425 25 361 10-425 25 362	Outer tube Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube extérieur Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
31	1	FLUX-Clip Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe und Innenrohr)	10-001 10 424 10-952 00 012	10-001 10 424 10-952 00 012	FLUX-Clip Food grade grease / kg (for shaft seals and inner tube)	FLUX-Clip Graisse spéciale alimentaire / kg (pour joints à lèvres et tube intérieur)
		Zubehör:			Accessories:	Accessoires:
	1	Schlauchanschluss DN 19, Pos. 32-34	10-959 04 061	10-959 04 061	Hose connection DN 19, item 32-34	Raccord de sortie DN 19, rep. 32-34
32	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	Flat seal	Joint plat
33	1	Schlauchstecker DN 19	10-959 05 093	10-959 05 093	Hose connector DN 19	Embout cannelé DN 19
34	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	Union nut G 1 1/4	Ecrou-raccord G 1 1/4
		wahlweise:			optional:	facultatif:
	1	Schlauchanschluss DN 25, Pos. 31-33	10-959 04 041	10-959 04 041	Hose connection DN 25, item 31-33	Raccord de sortie DN 25, rep. 31-33
32	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	Flat seal	Joint plat
33	1	Schlauchstecker DN 25	10-959 05 048	10-959 05 048	Hose connector DN 25	Embout cannelé DN 25
34	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	Union nut G 1 1/4	Ecrou-raccord G 1 1/4
	1	Ersatzteil-Kit (FKM) bestehend aus: Pos. 1-3, 13, 14, 15, 16, Dichtungs-Kit	10-425 25 000		Spare parts kit (FKM) consisting of: Item 1-3, 13, 14, 15, 16, seal kit	Kit de pièces de rechange se composant de: Rep. 1-3, 13, 14, 15, 16, kit de joint
	1	Dichtungs-Kit (FKM) bestehend aus: Pos. 4, 8, 11, 12, 22	10-958 00 039		Seal kit (FKM) consisting of Item 4, 8, 11, 12, 22	Kit de joint (FKM) se composant de: Rep. 4, 8, 11, 12, 22